

Brochure hôpital de jour



Oncologie



CH Glorieux
ZVB | SOINS INTÉGRÉS | PAYS DES COLLINES

www.werken-glorieux.be



...Bienvenue au
ch Glorieux!

BIENVENUE

Une personne de votre entourage souffre du cancer où vous êtes personnellement confronté(e) à cette maladie. La vie quotidienne s'en trouve bouleversée du jour au lendemain. De nombreux doutes et questions surgissent, auxquels vous êtes incapable de répondre immédiatement. Qu'est-ce que le cancer, exactement ? Comment peut-on le traiter ? Entraîne-t-il des séquelles physiques ?

L'équipe du service d'oncologie se tient en permanence à votre disposition pour parler avec vous et pour vous informer. Elle vous offrira également aide et soutien lorsque vous en aurez besoin. Cette brochure est destinée à vous informer et à répondre à une partie de vos questions. Lisez-la et n'hésitez pas à vous adresser à votre médecin, aux infirmiers, psychologues, assistantes sociales, etc. si certaines de vos questions demeurent en suspens.

Cette brochure est destinée à vous informer et à répondre à une partie de vos questions.



l'éc

L'ÉQUIPE D'ONCOLOGIE

Hôpital général	055 23 30 11
Hôpital de jour - oncologie	055 23 33 05
Secrétariat maladies internes	055 23 36 68

Oncologues :	055 23 36 68
Dr. J. Verschuere (chef de service)	
Dr. B. Ghillemijn	
Dr. P. Alexander	

Infirmière en chef :	
Sabine Teirlinck	055 23 33 27

Infirmiers en oncologie	055 23 33 05
-------------------------	--------------

Infirmière de référence pour le cancer du sein :	
Greet Devos	055 23 35 83

Psychologues :	
Valérie Muylle	055 23 32 29
Tine Verdonckt	055 23 33 28

Service social :	
Hilde De Meyer	055 23 39 18

quipe

Dététicienne :

Evi Dierickx

055 23 37 05

Bénévoles :

Sylvianne Minnaert

Francesca Van Der Veen

Maria De Graeve

055 23 32 29





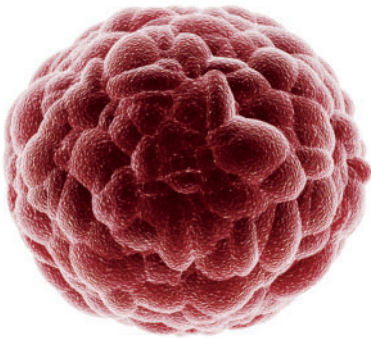
le

**Le corps
humain
se compose
d'innombrables
cellules
qui le structurent,
telles les briques
d'un édifice.**

LE CANCER : QU'EST-CE QUE C'EST ?

Le corps humain se compose d'innombrables cellules qui le structurent, telles les briques d'un édifice. Les cellules âgées meurent et font place à de nouvelles cellules, qui se développent et les remplacent. Lors de ce processus de division cellulaire (également appelé mitose), une cellule mère donne naissance à deux cellules filles identiques. Le cancer est un processus de division anormale des cellules de l'organisme débouchant sur la formation d'une tumeur maligne.

Un traitement oncologique sera proposé en fonction du type de cancer. Ce traitement peut consister en une radiothérapie, une intervention chirurgicale, une chimiothérapie, etc. Dans la présente brochure, nous nous attacherons à vous fournir des informations plus précises concernant la thérapie ciblée et la chimiothérapie.



Cancer

LES TRAITEMENTS ONCOLOGIQUES

LA THÉRAPIE CIBLÉE

Certaines tumeurs peuvent être traitées au moyen de thérapies ciblées. Ces thérapies ciblent spécifiquement les cellules cancéreuses malades en épargnant les cellules saines.

Les effets secondaires associés à ces traitements récents diffèrent de ceux liés à une chimiothérapie (voir plus loin). Chacune de ces thérapies ciblées est associée à un profil d'effets secondaires spécifique (ex. acné, diarrhée, diminution de la fonction thyroïdienne, etc.).

Votre médecin évoquera tous ces aspects en détail avec vous avant le début du traitement.

Certains de ces traitements impliquent une série de précautions préalables : les médicaments agissant sur la formation de nouveaux vaisseaux sanguins peuvent ainsi augmenter la tension artérielle, ce qui peut déboucher sur une déperdition de protéines par l'urine. Pour certains traitements, nous contrôlerons votre tension et prélèverons un échantillon d'urine avant de commencer la thérapie.

D'autres traitements ciblés administrés par voie intraveineuse peuvent occasionner une réaction allergique. Aussi votre pouls, votre tension artérielle et vos battements cardiaques seront-ils rigoureusement contrôlés au moment de la première administration. Ces effets secondaires sont cependant rares.



la chimio

LA CHIMIOTHÉRAPIE



Le phénomène typique du cancer réside dans l'accélération de la division cellulaire, qui provoque le développement d'une tumeur. L'objectif de la chimiothérapie consiste à agir sur ce phénomène et à freiner le développement de la tumeur cancéreuse, voire à parvenir à une guérison. Une chimiothérapie implique donc l'administration d'un ou plusieurs cytostatiques (médicaments inhibant la prolifération cellulaire).

Chez certains patients, la chimiothérapie est associée à une intervention chirurgicale ou à la radiothérapie. Nous considérons chaque personne de manière individualisée et adaptons le traitement en fonction du type de tumeur, de la dissémination, de l'âge, ainsi que des éventuels antécédents thérapeutiques. Les posologies et le nombre de traitements (cures de chimio) diffèrent donc d'une personne à l'autre.

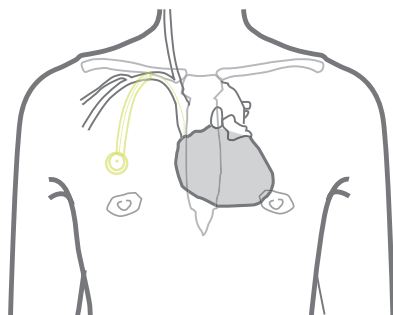
MODES D'ADMINISTRATION

- **ORALE** : par la bouche, sous forme de comprimés, de capsules ou de liquide.
- **INTRAVEINEUSE** : nous installons une perfusion au niveau d'une veine de votre avant-bras, pour acheminer le médicament par un fin tuyau en plastique (cathéter).
- **LE CATHÉTER À CHAMBRE IMPLANTABLE (Port-a-cath®)**: lorsque l'administration de médicaments par l'intermédiaire des veines du bras s'avère impossible pour diverses raisons, le médecin peut décider d'implanter un Port-a-cath®, ce qui permet de quand même instaurer certaines thérapies...

LE CATHÉTER À CHAMBRE IMPLANTABLE

Un Port-a-cath® est un système intégralement implanté sous la peau, généralement sous la clavicule par-dessus la cage thoracique. Le système comporte un petit réservoir (palpable), relié à un tuyau en plastique connecté à un gros vaisseau sanguin. L'implantation nécessite une brève intervention chirurgicale, réalisée sous anesthésie locale ou générale.

Lors de chaque traitement de chimiothérapie (ou parfois lors d'une prise de sang), un infirmier vient piquer dans le réservoir, à travers la peau, pour y injecter des médicaments qui seront ainsi acheminés vers la circulation sanguine. Le système se referme complètement une fois l'aiguille retirée et vous pouvez alors reprendre vos activités quotidiennes (y compris vous doucher, nager, etc.). Le Port-a-cath® restera implanté pendant toute la durée du traitement. Votre médecin décidera du moment auquel il doit être enlevé.



Un Port-a-cath® est un système intégralement implanté sous la peau

LA POMPE MÉCANIQUE PORTATIVE

Certains traitements nécessitent d'administrer une chimiothérapie par le biais d'un système de pompe portative. La pompe contient la chimiothérapie nécessaire, qui est alors administrée sur une durée déterminée, calculée au préalable. L'utilisation d'une pompe implique la présence d'un Port-a-cath®.

Le système est fixé de telle manière qu'il ne nécessite pas de soins complémentaires pendant l'exercice des activités journalières. Il est impératif de faire enlever la pompe à des échéances déterminées. Cette intervention est pratiquée dans le cadre des soins à domicile ou à l'hôpital de jour. Si des problèmes surviennent malgré tout par accident, comme un détachement de l'aiguille, une imbibition du pansement ou une tuméfaction au niveau de l'injection, contactez la clinique de jour (055 23 33 05) ou les urgences (055 23 36 66).



effets secondaires

EFFETS SECONDAIRES



Une chimiothérapie peut être accompagnée d'effets secondaires. Ceux-ci sont généralement causés par la thérapie et non par la maladie. Ils varient d'une personne à l'autre et selon la forme de traitement choisie. Ils disparaîtront pour la plupart une fois la thérapie arrêtée. Vous recevrez une série de médicaments spécifiques à emporter chez vous lors de votre sortie de l'hôpital de jour. Il est important que vous les preniez en respectant certaines directives précises.

Veillez consulter la brochure « Guide pour le patient et ses proches : Quand le cancer survient... » de la Fondation contre le Cancer.



APPAREIL GASTRO-INTESTINAL

• Vomissements et nausées

Les envies de vomir seront rares au cours des premiers jours qui suivent l'administration, grâce aux médicaments anti-vomitifs (Emend®, Litican®, Novaban®, Zofran® ou Aloxi®).

Il est cependant possible que vous souffriez de nausées et de vomissements pendant 2 à 4 jours après la chimiothérapie.

• Constipation et diarrhée

Les nouveaux anti-vomitifs provoquent cependant une constipation, pour laquelle nous prescrivons des laxatifs.

Il vous faudra idéalement prendre un laxatif léger tous les jours (Duphalac®, Bifiteral®, Lactulose® ou Movicol®).



La diarrhée peut survenir lors de l'administration de certains cytostatiques ou à la suite d'une colite. Si vous souffrez de diarrhée sans fièvre, vous pouvez prendre de l'imodium®. Des mesures sur le plan du régime alimentaire sont également indiquées : boire suffisamment d'eau, ne pas manger de fruits et légumes frais et crus, et privilégier une alimentation pauvre en fibres (riz, pâtes, viande maigre, pain blanc, bouillon). Avertissez immédiatement votre médecin si la diarrhée dont vous souffrez est sévère (> 5 à 6 selles abondantes et liquides par jour) ou si vous avez de la fièvre.

- **Mucosités**

Il se peut que vous souffriez de petites ulcérations (aphtes) dans la bouche, ce qui implique une hygiène buccale rigoureuse (brossage des dents et bains de bouche). Une visite chez le dentiste sera indiquée dans certains cas et ce, toujours en concertation avec l'oncologue. Le risque d'infection et de saignement augmentent en effet au cours de certaines périodes de traitement lorsque vous suivez une chimiothérapie.

- **Bouche sèche**

En cas de sécheresse buccale, de mauvaise haleine ou de gerçure des lèvres, vous pouvez utiliser un dentifrice au fluorure ou des substituts salivaires en gel (Biotène®), selon les symptômes.

effets sec

DIMINUTION DE LA FONCTION DE LA MOELLE OSSEUSE

Si les effets secondaires sur le plan sanguin donnent rarement lieu à l'apparition de symptômes, il y a presque toujours des répercussions sur la moelle osseuse. La moelle osseuse est le lieu où est produit le sang. Elle se trouve à l'intérieur des os (vertèbres, côtes, longs os).

Le sang renferme trois types de cellules : les globules rouges, les globules blancs et les plaquettes. La chimiothérapie entraîne une diminution du nombre de ces cellules, qui atteignent un taux plus bas une dizaine de jours après l'administration. Votre médecin procédera à une analyse sanguine au cours de cette période pour connaître l'effet des cytostatiques sur la moelle osseuse.



• Anémie (ou déficit en globules rouges)

Si vous manquez de globules rouges (anémie), il se peut que vous souffriez d'un affaiblissement, de fatigue, de palpitations cardiaques ou d'essoufflement. La cause réside dans la chimiothérapie et non dans un déficit en fer, les compléments en fer seuls ne seront d'aucune aide. En cas d'anémie sévère, vous bénéficierez d'une transfusion de sang ou nous vous administrerons des doses de facteur de croissance érythropoïétine (« EPO »).



- **Neutropénie (ou déficit en globules blancs)**

Un manque de globules blancs génère une augmentation du risque infectieux. La fièvre est un premier symptôme majeur de cette situation (> 38 °C). Il est donc indiqué de contrôler votre température si vous vous sentez mal. Avertissez immédiatement votre médecin traitant si vous avez de la fièvre : Vous aurez probablement besoin d'antibiotiques. Une hospitalisation sera souvent nécessaire si la fièvre persiste plus de 24 heures ou si vous souffrez de neutropénie.

FACTEURS DE CROISSANCE

Pour certains types de tumeurs et avec certains types de chimiothérapie, nous administrerons également des facteurs de croissance. Nous vous prescrirons une médication spécifique (Neupogen®, Neulasta®) en cas de neutropénie sévère associée à la fièvre. Votre médecin vous recommandera peut-être de prendre de l'Aranesp® en cas d'anémie.

- **Thrombopénie (ou déficit en plaquettes)**

Un déficit en plaquettes sévère augmente le risque d'hémorragies (nez, gencives, sang dans l'urine ou les selles, pertes vaginales). L'aspirine ayant elle aussi tendance à faciliter les saignements, nous déconseillons de l'utiliser pendant le traitement. Vous pouvez opter pour le paracétamol (Panadol®, Perdolan Mono®) comme antidouleur ou médicament contre la fièvre.

effets sec

ANOMALIES AU NIVEAU DE LA PEAU ET DES CHEVEUX



• Alopecie (chute des cheveux)

L'alopecie (partielle ou totale) est tributaire de la medication que vous recevez et constitue un effet secondaire passager. Même lorsqu'il ne tombe pas, le cheveu reste très vulnérable. Aussi tout traitement des cheveux (coloration, permanente) est à proscrire. Vous pouvez bien entendu continuer de vous laver les cheveux, mais avec un shampoing doux et sans massage intensif des cheveux. Le service social peut vous conseiller dans le domaine des prothèses capillaires (adresses, remboursement, etc.).

• Desquamation et anomalies au niveau des ongles

Certains traitements occasionnent l'apparition d'une sécheresse cutanée et d'anomalies au niveau des ongles (fragilité et – plus rarement – coloration bleuâtre). Pour protéger votre peau et la maintenir en bonne condition, il est préférable que vous limitiez l'utilisation de savon et employiez une crème corporelle hydratante (ex. Nivea® Lait hydratant).

• Syndrome mains-pieds

Il s'agit d'un effet secondaire qui se manifeste consécutivement à certains traitements spécifiques. Il est important que vous fassiez rapidement part de l'apparition des symptômes au médecin traitant. Les signes possibles incluent : une sensation de brûlure, une rougeur, éventuellement une douleur et des ampoules au niveau de la paume de la main ou de la plante du pied. Nous vous déconseillons d'expérimenter par vous-même les crèmes de toutes sortes et vous donnerons des directives complémentaires à ce sujet.



SEXUALITÉ ET FERTILITÉ

Certaines thérapies peuvent avoir des répercussions sur la vie sexuelle et la fertilité. Vous pouvez toujours vous adresser à l'équipe de l'hôpital de jour si vous avez des questions à ce sujet.

FATIGUE

La fatigue est un effet secondaire très fréquent du cancer et de son traitement. Voici quelques conseils pour y faire face :

- Parlez-en avec votre entourage et vos soignants ;
- Prévoyez des pauses régulières dans votre emploi du temps ;
- Dosez vos forces et commencez votre journée par ce qui est important pour vous ;
- Une alimentation adaptée peut vous aider ;
- Osez faire appel aux personnes qui vous entourent.



hygiène

HYGIÈNE PERSONNELLE



On retrouve des traces des médicaments dans l'urine, les selles et les vomissements jusqu'à sept jours après l'administration de cytostatiques. De manière générale, il suffit de maintenir une hygiène personnelle « normale », comme se laver les mains après chaque passage aux toilettes.

Voici quelques recommandations à suivre pour cette période à risque :

- Si vous disposez de 2 toilettes à la maison, réservez l'une pour le malade et l'autre pour les autres membres de la famille.
- Pour les hommes, il est recommandé de toujours uriner assis, afin d'éviter les éclaboussures.
- Actionnez deux fois la chasse après usage, lunette refermée.
- Nettoyez la toilette une fois par jour avec du détergent et employez systématiquement des gants jetables.
- Si vous souffrez de nausées ou de vomissements, veillez à avoir un sac plastique à portée de main.
- Il est préférable que vous enleviez immédiatement tout vêtement souillé (vomissements, urine ou selles).
- Utilisez des gants jetables pour manipuler des linges souillés.
- Nettoyez le plus vite possible et séparément le linge souillé (vous pouvez le faire à la machine avec un programme de lavage normal).
- Tenez le linge souillé à l'écart dans un double sac plastique s'il n'est pas possible de le laver immédiatement.
- Si vous salissez un lieu avec de l'urine, des vomissements ou des selles, utilisez des gants jetables pour éliminer ces matières.



Nettoyez l'endroit avec du papier essuie-tout ou du papier-toilette ainsi que du détergent, et collectez les déchets dans un double sac plastique, que vous refermerez soigneusement et jetterez aux immondices.

- Lavez-vous les mains régulièrement.

Le personnel infirmier quotidiennement en contact avec des personnes suivant une chimiothérapie est exposé à un certain risque. Il prendra des mesures de précaution pour manipuler ces médicaments et portera donc des gants et/ou des vêtements protecteurs. L'équipe vous fournira des explications à ce sujet lors de votre admission.

ADMISSION À L'HÔPITAL DE JOUR

INSCRIPTION

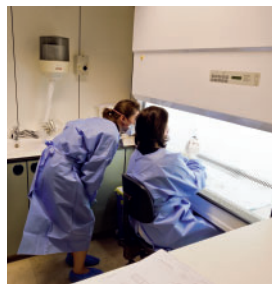
Lors de chaque admission à l'hôpital de jour, annoncez-vous au préalable au service des admissions – guichet « Hôpital de jour » (niveau -2) –. Munissez-vous systématiquement de votre carte SIS et/ou de votre carte d'identité. Une fois votre inscription achevée, rendez-vous à l'hôpital de jour général (niveau 0), à la salle d'attente n° 3.

ACCUEIL À L'HÔPITAL DE JOUR

À votre arrivée à l'hôpital de jour, sonnez et prenez place dans la salle d'attente. Un collaborateur de l'hôpital de jour viendra vous chercher et vous accompagnera jusqu'à votre chambre.

DÉROULEMENT D'UNE HOSPITALISATION DE JOUR

- Dans votre chambre, un(e) infirmier(-ère) dispensera les soins nécessaires : prise de sang, contrôle du poids, paramètres, etc. Il/elle vous fournira des informations complémentaires concernant le déroulement de la journée. N'hésitez pas à lui poser des



admissi

questions le cas échéant.

- Le médecin passera également vous voir lors de chaque admission. Il vous prescrira la médication dès que les résultats de la prise de sang seront connus.
- Selon le type de traitement, il se peut que vous ayez déjà pris l'une ou l'autre médication chez vous. La prémédication revêt une importance capitale pour réduire au maximum les effets secondaires et pour vous permettre de supporter la thérapie le mieux possible.
- L'infirmier(-ère) administrera la chimiothérapie dans la chambre. Cela peut durer de quelques heures à toute une journée, en fonction de la thérapie qui vous est administrée.
- À la fin de votre journée à l'hôpital, vous recevrez une nouvelle date de rendez-vous, une lettre destinée à votre médecin traitant, ainsi que des médicaments à prendre chez vous. Nous vous fournirons une prescription si vous avez besoin d'autres soins.
- Nous prévoyons également les rendez-vous si d'autres examens s'imposent.



D'autres dispensateurs de soins, comme un(e) diététicien(ne), un(e) psychologue, l'assistante sociale, l'infirmière de référence, etc. peuvent également passer vous voir lors de cette journée.

Il n'est PAS nécessaire que vous soyez À JEUN pour votre chimiothérapie, sauf indication contraire.



INFORMATIONS PRATIQUES

CARTE SIS

N'oubliez pas de présenter votre carte SIS lors de chaque inscription aux admissions.

VISITES

Les visites à l'hôpital de jour sont en principe illimitées. Il n'est cependant pas indiqué de recevoir beaucoup de visites pour ce bref séjour. Certains patients se sentent plus à l'aise lorsqu'un de leurs proches est présent. C'est à vous seul qu'il revient d'en décider. La présence d'un des parents ou grands-parents est bien évidemment préférable dans le cas de l'hospitalisation d'enfants.

REPAS ET BOISSONS

Si vous séjournez une journée entière à l'hôpital de jour, vous pouvez bénéficier d'un repas. La diététicienne vous interrogera à ce sujet dans la matinée. Vous pourrez toujours recevoir du café, de l'eau et de la soupe pendant votre séjour.

INTERNET

Vous pouvez utiliser gratuitement la connexion Internet pendant votre séjour. Il vous suffit de nous demander le code.

MUTUELLE

Nous consignons chaque date d'admission

dans un document que vous recevrez lors du dernier traitement. Votre mutuelle vous remboursera les frais de déplacement au tarif forfaitaire contre remise de ce document.

PARKING

Vous avez droit à un ticket de parking gratuit par jour.

PROBLÈMES

En cas de problème, contactez prioritairement votre médecin généraliste, ce dernier étant la personne de référence dans le cadre de votre traitement. Vous pouvez également nous joindre en journée (055 233 305) ; vous serez redirigé(e) vers la centrale en cas d'absence.

VOYAGES

Si vous projetez de partir en voyage, informez votre médecin traitant en temps utile pour qu'il puisse vous communiquer d'éventuelles directives.

DÉPLIANTS

Nous mettons différentes brochures à votre disposition. Ces brochures peuvent répondre à vos questions. N'hésitez pas à contacter l'équipe d'oncologie si vous avez d'autres questions, même si vous ne devez pas recevoir de traitement vous-même.



chGlorieux
ZVB | SOINS INTÉGRÉS | PAYS DES COLLINES

ASBL WERKEN GLORIEUX

ch Glorieux

ZVB | SOINS INTÉGRÉS | PAYS DES COLLINES

- Centre Hospitalier Renaix
- Centre Médical Avelgem
- Centre Médical Opbrakel
- Poste Médical Lessines
- Centre collectif d'autodialyse Zottegem
- Centre collectif d'autodialyse Oudenaarde
- Centre collectif d'autodialyse Waregem
- Centre de congrès

Glorieux Accueil des personnes âgées

- MRS De Samaritaan
- MRS Hogerlucht
- MRS Sint Leonard
- Résidences service Forum Sint Hermes
- Résidences service Louise Marie

Glorieux Aide Sociale à la jeunesse

- CAOO Zonnelied
- Centre ORL
- Crèche Reine Fabiola

ch Glorieux Ronse
asbl Werken Glorieux

Glorieuxlaan 55
9600 Renaix
Tél. 055 23 30 11
Fax 055 23 30 22
www.werken-glorieux.be
info@werken-glorieux.be